

## الحمد لله

### حزم رجل

وصياصة المرافة

للبرية للفاضلة السيدة نور الهدى الحكيم

كان يقضي شهر العسل مع زوجته الشابة الحسنة طيب قد تجاوز العقد الرابع من سني حياته في قدق انيق مستكمل كل وسائل الراحة والابتناء. وقد حيرة من زوجته ما حظه عليها من قابة وارثاك وملسه فيها من دلفة في المعاملة وتصنع في المجاملة وهو الذي قد اضع كل هذه السنين من عمره باحثا متعبا عن شريكة تحياه تخلص له الود وحفظ له العهد تشع على نفسه قتماؤغا غبطة وسرورا وتفيض على مشاعرة عطاها وحنا فتنبه مرارة الوحدة وسامة الافراد والعزلة لكنه لما لم يحضر بشيء من هذا السوء لحظه صبر على مضض وصمد للقدرة وعول على ان يعالج الامر بحزم واثابة فاحذر يدرس حال زوجته في صمت ومدارة متلطفة في معاملتها متعاديا في اعزازها وكرامتها مدد لالها ما استطاع متظاهرا بالغبطة والانشراح عفاظا على الاليس شعورها بسوء - غير ان كل هذا مازادها الا استمساها وحجلا من نفسها وغضا وسخطا على تصرفاتها وكابة وبؤسا على نفسها - فترات بعد اعراض الفكر والروية انه من اللباقة والواجب المعاشرة ان تقدر لزوجها عن مجموعها بل خصوصها - ففش في وجهها وطمان خاطرها ولم يضطرها الى ان تنتحل الاعذار او ان تحمل نفسها لا طائفة لها به واستمر في مواساتها والترفيه عنها تاركا الامر كله لله لعله ان القلوب لا تغتصب اقتصابا والنفس لا تدبر اقذارا

ومضى اسبوع اثر اسبوع وهي مازالت حيرى من امرها وفي شك من حالها - تجلس صامتة غارقة في لجة افكارها بينما زوجها دأب على تسليتها بحطف ولطف ولباقة واثاق ان نزل يوما مفردة الى الطقة السفلى لا تدق قناتي صديق له شاب جميل الوجه رشيق القد حسن الهندام - وقد اقبل عليه الشاب بحبيبه باحترام واحلال - وذكر له الطبيب انه وزوجته مقيمان في هذا الفندق وانه يسره ان يدعو لزيارتها واستمهله برهة حتى يستاذن زوجته - وما قصد الطبيب بهذه الزيارة لان ابني لزوجته فرصة تخرجها من صمتها وتصرفها عن تفكيرها وماهي الا تضع دقائق حتى عاد اليها ومعه صديقه الشاب فمما كادت تقع العين على العن حتى اضطرت الاعصاب وهاجت الحواطر واندفعت الشاب نحو السيدة كالمهم وامسك بيدها واخذ يقبلها بجنون ولطفة - فاستمعت السيدة وانقرت اسناري وجهها ثم عادت قد عرت وحاولت ان تخلص يد بها من يده فبهت الطبيب ونظر الى الشاب مستغبرا مستوحشا فقال الشاب مرتبكا متعنا: عفوا سيدي الطبيب فلست بمالك تبت في مصيرها - وجبا وانصرف - ولم يجسر الشاب بعد هذا على الاقتراب منها او التوسل اليها بل انسحب هو ايضا لحكمها منتظرا ولقضاء الله

من بعض عادات ذميمة كالا دمان على شرب الخمر والتدخين وغيرهما لقد كنت اذ ذاك خطيب هذه الفتاة وقد امرتني بالاقلاع عن تلك العادات المردولة التي تقف حائلا بين انصام زواجنا - فاقبدا لأمرها ونزولا على ارادتها سعت جهدي للخلاص من عيوني فحاشاتي ولم افلح - واخيرا اهتديت اليك وعلمت بمهارتك في العلاج بواسطة التنويم المغنطيسي فشتك امثلك لامرك حتى شفيقتي من علقى وقتلتي من زلتي وزودتني بنصائحك الغالية فلما عدت الى قناتي واكدت لها اني اصبت سليما معافى من امراضى الجسمية والنفسية لم تشق بكلامي وقصت بان تؤجل زواجنا حتى تستبين الامر بنفسها فخبيت بذلك آمالى وكبر هذا الامر على نفسي وعلته برغبتي في الخلاص مني او البعدني - وغلبني الياس والطيش فبعت على وحي في الطرقات والغمست بكلامي في المواقف وساءت حالي الى ابعاد حد فشمعتي بعض العقلاء المخلصين بعطفهم وتولوني برعايتهم ونصحوا الى بالاستعداد عن الحجة التي تقيم فيها خطيئتي وبان اعدل عن خطيئتي واسترد سحتي وكرامتي وبالا اخلاط جلساء اللهو والسوء فقبلت نصيحتهم وهداني الله الى ان اسلك سبيل الخير والرشد واتجنب الرذائل التي جرت على كل هذا الفناء والويل - وتحصنت بالفعل بحالي وهدأت نفسي وكان لتغيير المكان وتبديل الهواء والاعتقاد عن الامور المستهترين اكبر اثر واجل تقع الى ان قابلتك الان يا سيدي فانت كوامن نفسي واضعت البقية الباقية من اناني وامالي فاللهم صبرا ولي صبرا - هنا وجه الطبيب واطلعت العينا في عينيه وهلع قلبه واضطربت افكاره وادرك ما خفي عنه وما استعصى عليه فهدأ وعرف السر في كابة زوجته والسبب في اعراسها واضرارها عنه - ولكن سرعان ما استرد نباته وملك ارادته وقدر حرج الموقف وما يتطلبه من حزم وعزم وما يستلزمه عليه الواجب وما تقضى به الشهامة والانسانية وهو الطبيب الحكيم والرجل الرزين الذي خبر الامور وعرك الشؤون وعرف الكثير من غير الدهر ونصرفاته بل هو بحكم مهنته غوث الملهوف وعون الضعيف ومخلف الام لا وبزيل الاسقام وهو العطوف القلب القياض المشاعر الكريم النفس - ابعين ويسمو ويستأثر لقد فكر ودبر واعلن في صراحة قائلا: اني يا بني لا اريد ان اسحق قلبك ولا ان اغتصب ملكك ولهذا فاني افوض للسيدة الامر وادم لها الحرية في ان تفصل بيننا وتختار احدنا وان اقض احكما او ارد لها قولاً - ان فضلك على هاتكما ورحوت الله ان يبارككما ويسعد حياتكما وان يعوضني خيرا ويلبمني من لدنه صبرا وان تم سكر بي فهي سيدي وتماج راسي وهما تدها اترك لها الفرصة لتدير امرها تبت في مصيرها - وجبا وانصرف - ولم يجسر الشاب بعد هذا على الاقتراب منها او التوسل اليها بل انسحب هو ايضا لحكمها منتظرا ولقضاء الله المسكين - واخيرا عوالم الحمد والامتنان لله

كانت للخطبة المنيرة في صدر الام - الام من الاهمية ما لا يبلغات الحكومية التي يصدرها اليوم الحكام المسيطرون وكان المنبر بمثابة الحرية الاسبوعية الرسمية التي ينتظرها الجمهور ليعرف منها اذا جرى في المملكة ولما اتست رقعة الفتوحات ناب الولاة والعمال عن الخليفة في القاء الخطبة ولكن الخطبة بقيت محتفظة بقيمتها كما لو كان الخليفة يلقيها بنفسه ولكن في دور الانحطاط عهد بالقاء الخطب الى شيخ منقطع العلوم الدينية بعيد عن السياسة وعن الدنيا وما حوت - واصبحت الخطبة لا تفي الا بمواضيع الاخرة - ولا ضرر من ذلك - لان الدواعي في قصة اكفاء آخرين من غير علماء الدين يتعدون كما ينبغي لها

الا ان متحذلقين من المسلمين حضروا الله لهم ارادوا ان يكتبوا خطبا من نشأته يلقيها فيه العلماء على المنابر في كل بلاد الاسلام وعلى كبر الدهور والايام - وتوحد اليوم عدة دواوين من هذه الخطب يحتوي الواحد منها على خمسين خطبة بعدد اسابيع العام وهي عبارة عن تقويم بعض فصول رمضان ووقفة ذي الحجة وحرمة المحرم ونصف شعبان مكتوبة بعبارة مسجوعة نافية لاجلال عليها ولا وقار اضف الى هذا انك تسمعا منذ ثلاثين عاما من شيخ يلقيها بتفيم وديع كصيرير الدولاب او الساقية او الذي تسمعه منه اليوم سمعة اجدادك من عشرة قرون ويسمعه اجدادك بعد عشرة قرون اخرى

انا احد المسلمين الذين يقضون فريضة الجمعة لم اهتر قط لما يقوله خطباءنا مكررا معادا - ولقد حفظته وحفظه المصلون - واذا رايتنا مطرقين فليس معنى ذلك اننا نصفي لما يقول الشيخ وانما كل منا يفكر في شيء اخر بعيد عن الخطبة وعن الصلاة والجامع كله

لا تعلق خطبانا ان يقصوا علينا انباء المعاهدات والحروب ولا شيئا عن ميزانية الدولة وانما قول هذا ما كنا نبغي

كنا نشعر بحاجة الجمهور الى حمام يدار على القواعد الصحية الحديثة بعد ان عرف الناس ماهي الميكروب وكيف تنتقل من جسم الى جسم ذلك لان معظم الحمامات يديرها اميون ليس لديهم اي خبرة بالنظافة الحقيقية فالداخل عندهم يجد فراشا واحدا يتقلب عليه كل عباد الله في حين ان المستحم يطن اكثر اذا كان له فراش واحد مستقل كذلك الفاكير التي يقدمونها للاشخاص بعد الاستحمام لا يوجد دليل على انها لم تستعمل من قبل غير العيين التي يحلفها صاحب الحمام وان كان الاتي ان



## جنوب فابيس

منهم وقال : انا لا نتعاسر على الكلام فيما بين هذين الملكين ولننصرف اليوم فنجتمع ونشاور

في هذا الامر ثم خبير بما نرى من الصواب

فانقضوا من ذلك المجلس وقد تحزبوا حيث ان

كشمير الى ارض الصين وكانت مدينته سندنلي دار

ملكه ومستقر جنوده وخجاً خزائنه وكانت له زوجة

من بنات الملوك موصوفة بالرائي والعقل فرزق منها

لدا سماء « كوا » فمات الملك بعد ولادة هذا

الابن عن قريب وارصى الى زوجته فاجتمعت

الجنود عليها وبقيت تربي وتامر وكان لزوجها اخ

يسمى « ماي » وكان يسكن مدينة « زبر » فقدم

وتزوج بزوجته اخيه وقعد مقعداً من سرير السلطنة

واجتمعت عليه المساكين فكان يدبر امورهم

ويسوس جمهورهم فرزق منها ابناً وسماه « طلعند »

فمات بعد سنتين من ولادة هذا الصبي فاجتمعت

المساكين واتفقت كلهم على تقديم زوجة الملك

والرضي بسلطتها فارسلوا اليها واشادوا عليها بان

تتقلد الار وتقوم باعباء الملك وكفالة الولدين الى

ان يصلح احدهما للتقدم والسلطنة وكانت احد

الولدتين ابن سبع سنين والاخر ابن سنتين قسمت

الملكة تخت الملك واشتعلت باقامة مراسم السلطنة

والزمت كل واحد من الصبيين حالاً بعله ويؤد به

فكانت بريانها وعلانها حتى برها في الادب

وترشها للقيام باعباء الملك فكان كل واحد منهما

حين يتخطى بالملكة سألها فيقول : « من الذي

يصلح منا للتاج والتخت ؟ » وكانت الامم تقول :

« من كان منكم ابرع في الادب وجمع الحكام

الاخلاق وليته الامر » وقلته الملك « وكانت

تطلبها بذلك الى ان بلغا مبلغ الرجال ، ودبت

بينهما عاربا للشجاء ، واخذوا في التجاود

والتباغض ، ونفقت بينهما سوق اهل الفساق

والنمائم فكثرت مراجعتهم الى الملكة ومطالبتهم

اياها بتعيين احدهما للسلطنة ، وكان قلبها يميل

الى « كوا » لكونه اكبر سنا واحق بالسلطنة من « جوين »

احدهما من حيث الاب ، والثاني من حيث احتصانه

بمزيد الشهامة والعقل ومزية الاحسان

والعدل ، فقامت الكنوز والاموال والذخائر

بين الولدين على السوية ، وقالت طلعند

والراي ان تابع احاك على الملك ولا تنازعه فيه

كمما رضى ابوك بتقديم اخيه فلم يرض بذلك

ونفقت كلمتهم على ان يجمعوا وجوه العسكري

واهبان الدولة ويشاوروهم في المتعين من الملكين

فصنوا تختين في ايوان دار الملك وقعد كل واحد

منهما على تخت وجنب كل واحد منهما وزير ومن

هو مديرة ومشيخة وحضرت الامراء والاكار

في مجلس عام فقام الوزيران وقالوا : ايها الحاضرون !

من الذي ترون من هذين الملكين يصلح ان يكون

الامر بكم ملك الامر ومتولي الحل والعقد ؟

فصنوا من تلك الحالة وتجسروا ولم يحسروا

جواباً ، وعمهم السكوت والوجوم ، فقام واحد

الاولى فقد خبث فيها احكام الرجل وقوضت يديها

صرح اسرتها ومستقبل انائها ، وان كانت الثانية

فقد حققت احكام للرجل واحتفظت بالاسرة

لايفني الذم وتنش على يدك حين تزل بك

القدم

(تفلا عن الشاهانه)

(للبحث فيه)

يشفيكم من :

الأمراض العصبية  
النسالة الرأس  
الدومايتس

دواء

لا يؤثر على المعدة  
ولا يتعب الكلى

الماركة الفرنسية العالمية



العلي العظيم الذي وهبه شر محله حياته هي مثال  
الكمال والفضل ورمز العدالة والنبل ولم يسعه الا  
ان امسك بكتلتها يديها معاهدا لها على الاخلاص  
الدائم والوفاء الابدي وتذل الروح في اسعاده  
قهبنا لهما وطوبى لمن القى السمع وهو بصير

### عقيرة المرأة

في تكيف نظام البيت

بقلم مدام ريموند مونفلوري

لماذا يتزوج الرجل ؟  
هذا هو السؤال الذي لو القينا على الفتاة  
العصرية لحارت في الرد عليه او لاجات بببارات  
مبهمة لا تنفي القليل  
واما انا فاعتقد ان الرجل لا يتزوج ليحفظ  
بامرأة او يشعر بسعادة الحب التي يرفوف في  
التحدث عنها والاشارة اليها في القمص والاقلام  
السبحانية والراويات التمثيلية  
اذ الواقع ان المرأة وهي انثى لا تهم الرجل  
الرجل كثيرا ولا تستطيع ان تشغل حياته باكملها  
قله من عمله الخارج ما يصرفه عنها وما يليه بل  
ما يلتهم في بعض الاحيان شخصيته كلها  
وعند ان الرجل يتزوج ليستقر في بيت  
هادئ وجوار امرأة مطواع وأنه يهرع الى الزواج  
ليتمكن من الدخول في دائرة النظام التي تسهل  
عليه القيام باعماله في الخارج على خير وجه مستطاع  
انه يود ان يكون قوة عاملة في الحياة ويود  
ان يتمتع بنعيم الابوة وهذان الغرضان هما الهدف  
الذي يبدد اليه مختلف اماله وجهوده  
ولذلك يجب الرجل وزوجه ويخلص لها  
ويغني حياته في سبيلها حتى تحقق له هذين الغرضين  
الهدوء الذي يمكنه من ان يصبح في الخارج قوة  
عاملة ، والابوة التي تخلد اسمه وتشره ببقائه  
في صلب من بعده

وقد يشتر الرجل لزوجته انها عاقر لان  
المقام حادث طبيعي لا بد للمرأة فيه وهي غير  
مسئولة عنه ولكنه ان يشتر لها ابدا زوال الهدوء  
من حياته وتسم هذه الحياة ووقوفها حجر عثرة  
بينه وبين تحقيق عمله الخارج على الوجه الاكمل  
ولكن تستطيع المرأة ان تخلق في بيتها جو  
الهدوء الذي يشده الرجل يجب ان توقف في نفسها  
عقيرة النظام في تكيف شؤون البيت ، هذه  
العقيرة الكامنة في شخصية كل امرأة والتي تجعل  
من الاسرة فردوسا ارضيا رائعا  
ولكن ما هي الاشياء التي يجب ان بدوعليها  
طابع عقيرة النظام النسوي بصورة واضحة يقدرها  
الرجل ؟  
هذه الاشياء هي :  
اولا - ادارة البيت المالية  
ثانيا - ترتيب المائدة  
ثالثا - ترتيب اثواب الرجل بحيث لا يتقصه  
شيء  
رابعا - تجميل البيت  
خامسا - العناية بالاولاد بحيث لا يؤثر  
الاهتمام بهم على راحة الرجل  
هذه في عري اهم الظواهر التي يجب  
وافرها في البيت كي يشقر الزوج جود الهدوء  
الذي يطمح اليه والذي يعاونه على تادية عمله  
الخارجي  
ولو ادركت الفتات قبل الزواج ان كلمة  
بيت معناها الراحة والاستقرار والهدوء وان من  
يشهد بيتا كمن يشهد مابجا يقيه عواصف الطريق  
لو ادركت فتاتنا العصرية هذا المعنى ليدلن من  
اخلافن واقلبن على الزواج بعقل اذ واستعداد  
اخرى وفضيلة اخرى ولما شككون بعد ذلك من  
جور الازواج واستبدادهم  
وعندي ان المرأة في البيت اما اداة ثورة  
واما عنصر من عناصر الهدوء والصفاء ، فاذا كانت



### فوسكاو

طعام الفوسكاو يصلح لكل طقس واستعماله  
موسى به للاصحاء والمرضى الذين في دور النقاعة  
واصفاء الدم على الاخص والمصابين بالسل  
والشيخوخة والمرضعات والمصابين بعسر الهضم  
وبصفة عامة لجميع المصابين بامراض في المعدة  
ويصحب عليهم تناول الاطعمة الاعتيادية  
عقلاء الناس يتناولون في الصباح طعام فوسكاو  
ليتمتعوا بطول اليوم من اذى الفضلات التي تسبب  
جميع الامراض  
فوسكاو يحضر بطريقة صحية لا يستغنى عنه  
اصحاب المد المتعة  
يوجد فوسكاو في كل مكان

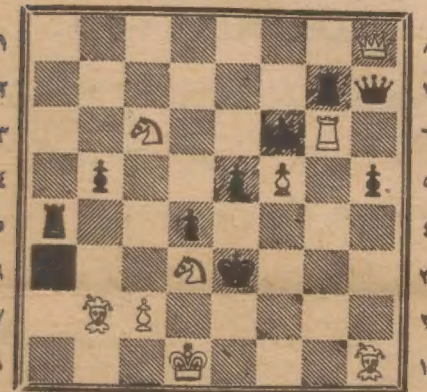
PHOSCAO

### اسموعية الشطرنج

لغز رقم ٢٣

وضع جاك برتران تونس ١٩٣٣

رم حم ق م و فو ح و ر



مسئلة يراد حلها في لغزتين

Problème n° 22

Jacques Bertrand Tunis ( inédit )

Mat en 2 coups

واضح اللغز اعلاه من ابرز الشخصيات في عالم  
الشطرنج . وقد سجل نفسه عدة بطولات . فاز  
على بطل العالم السابق عند زيارته لتونس واحرز  
على الة الثانية في بطولة فرنسا لسنة ٣٦-٣٥ وهو  
اول من لعب ضد ثلاثة في آن واحد بدون ان  
يرى ( Simultanée, sans voir ) وفيما يلي  
دورا من ادواره في بطولة فرنسا  
الدور رقم ١٨ ( سان البان ٦-٣٥ )  
الايض : مريس بطل نادي متروبوليتان  
الاسود : جاك برتران

١ - ب - ٤	١ - ب - ٤
٢ - ح - ٣	٢ - ح - ٣
٣ - ف - ٤	٣ - ف - ٤
٤ - و - ٣	٤ - و - ٣
٥ - ب - ٣	٥ - ب - ٣
٦ - ر - ٤	٦ - ر - ٤
٧ - ف - ٢	٧ - ف - ٢
٨ - و - ١	٨ - و - ١
٩ - ب - ٣	٩ - ب - ٣
١٠ - ف - ٢	١٠ - ف - ٢
١١ - ر - ٤	١١ - ر - ٤
١٢ - ب - ٣	١٢ - ب - ٣
١٣ - ح - ٣	١٣ - ح - ٣
١٤ - ف - ٢	١٤ - ف - ٢









## تحتله الاطفال ....

يعمل القديرون كيو الحاصر نفعه بطرق  
التمسك ، بعالج الزكام والفرز والسعال  
وامراض الحلق والصدر ويقاومها  
القديرون كيو بنجاح . اطلبوا القطران  
كيو كيمي ، واحسبوا للمخاطر انظر  
العدوان فهو مكتوب باحرف

# Goudron Guyot

عليظه وتوقيه ٣ ألوان اخضر واحمر  
وبنفسج وكل منها اسم دار فير بنج  
جاكوب عدد ١٩ باريس

## Au Colisée

في الكوليزيم

هذا الاسبوع

صمصون

اعظم واقدر الممثلين ساروا لمعاذته

## Variétés Cinema

في فاريتي سينما

هذا الاسبوع

فيدورا

اعظم فيلم مدهش يمرض عليكم

مصرات معجون طميطر

## CIRIO

تشيريو

ذات شهرة عالمية

النواب الوحيدون بالقطر التونسي

ابناء كليميان موديليان بنج ميمز عدد ٧٣ بتونس - تليفون ٧٠-٦٠

**ASPIRINE BAYER**

لا سبيرين باير  
مطلوبة في  
العالم كله

التي من التماسك  
بمنحوتة لاوتاج  
الرامن والاشنان والاذن  
وسطر للصيول والفرس  
والجسم . بعض تنبع  
حيثما تجد فراطيس لا سبيرين  
باير في مصنع المعروف  
بسرعة كماله وهي كما يسمي  
معرفة المصلح باير

## سر النجاح

لا حسد بلا روح

والتجارة روحها الاعلان

الا بقت امام صاحب

والحيلة التي يحار في دقته

فضلا عن بيعها . والتجارة

الحديثة قائمة على

الاعلانات قبل كل شيء

وهذه نظرة الاروبيين

تجارهم انهم يخصصون

للاعلانات ما يوازي

رؤوس اموالهم ولم يكن

الاروبيون حقن اوجعلا

وها نحن نرى محلات

مؤسسة من ثبات الاعوام

لا تزال تعلن عن نفسها

كما لو كانت مفتحة اليوم

والتاجر الشرقي يغطي

عندما يشع بالاعلان عن

تجارته ويقترب خسارة

لا تعوض واسرافا منه

عنه وهو لذلك في

مؤخرة جميع تجار العالم

جربوا السر في طريق

النجاح واستشر وطار

الاشهار العربي التي تقدم

لكم الشهادات القيمة لا

عن طريق الشر في

الصحف فقط ولكن عن

جميع طرق النشر لاخرى

تونس ٢٨ شارع سيدي

وخزائن تليفون

٣٤٤٠



منذ وجودي في الحياة وضعت نفسي  
في صابون كادوم وهو صاحب  
الفضل في تحسين بشرتي اذ ينظفها  
من الاتساخ برغوته الناعمة الغزيرة  
وقد داومت عليه صيفا وشتاء فجعل  
بشرتي كالوردة

صابون كادوم... هو السر السويحييد  
لايجاد احمل بشرة



المستودع العمومي للإالة التونسية  
معاهد البر فيكسة  
٢٠ نهج بيكلا د تونس

يمتاز الجمال الفرنسي بصفي  
الشرة وبضائتها ولعائها . والسر  
في ذلك بسيط نظف الجلد الى اعماق  
طبقة منها وبذلك تجرد الطبقة  
على اعاش البشرة وجعلها مضيئة  
وصافية جميلة واحسن وسيلة استعمال  
صابون كادوم . وهو خال من  
المواد الطاوية . وغوته غزيرة ناعمة  
تقدم المسام وتزيل كل الغبار العالق  
بالجسم والذي يحدث فيه التمش

# Savon Cadum

## صيدلية البحرية

بشارع باريز عدد ٢ بتونس تليفون رقم ٥١١

ج . مانيال - الدكتور في الطب

والطيدلاني من الطبقة الاولى من كلية باريس

محرز على الدرجة الاولى في المستشفيات ادوية من

احسن المعامل الاروية - اختصاصات فرنسية

واجنبية - يكفل حمل الادوية الى المحلات

Pharmacie de la Marine

Avenue de Paris

## الهادي الشرقي

الحلاق بنج الحلفاوين عدد ١٠٠

مورف مع احسن استحضرات المستحضرة من

معاد دارجيس وهو سم الحملة والافضل

الفيتوكس ورشاشات الفيتوكس واولون

نظف الاسنان حبس وشاشات الاسنان معجل

نهج الحلفاوين عدد ١٠٠ بتونس

مدير الجريدة وصاحب امتيازها محمد بنيس

المطبعة التونسية

## اذ الصبر ينفذ في الدم فقر في الدم

استعملوا مشروب ديشيان

مجدد الدم ومعطي القوة - الدواء الوحيد  
الذي تخضع عليه الاطباء - اطلبوه من جميع الصيدليات  
Sirop de DESCHIENS

## شركة الطيران في تونس

ان شركة الطيران « اير فرانس » التي تقوم  
بنقل المسافرين بين تونس وفرنسا قد شتهرت  
بقوة طائراتها والمحافظة على راحة المسافرين قد  
ادخلت عدة تحسينات على طائراتها بحيث اصبح  
السفر على طريق الجو بواسطتها مفضلا على غيره  
من الطرق فاقصدوا محل الشركة او خابروها بنج  
جول فيري عدد ٤٦ تليفون رقم ٤٦٠٠

Air France

Télé 40-80

Avenue Jules - Ferry 46

## تذاكر السفر الى فرنسا

وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب - ل - م  
P. L. M.

بنج جول فيري عدد ٦٥ بتونس

اطلبوا حبوب

" فالدا "

الاصلي من جميع الصيدليات

فج اسبانيا  
تونس

# فرونتون

فج اسبانيا  
تونس